TẠP CHÍ ĐIỆN TỬ
THƯƠNG HIỆU & CÔNG LUẬN

Champions League: UEFA hướng dẫn phát âm chuẩn tên cầu thủ

08:19 11/02/2017

UEFA đã chính thức ra bản hướng dẫn phát âm 59 tên cầu thủ, để giúp đỡ các bình luận viên và người hâm mộ bóng đá khi mà vòng 1/8 Champions League mùa này chuẩn bị diễn ra.

THCL UEFA đã chính thức ra bản hướng dẫn phát âm 59 tên cầu thủ, để giúp đỡ các bình luận viên và người hâm mộ bóng đá khi mà vòng 1/8 Champions League mùa này chuẩn bị diễn ra.



Kết quả bốc thăm vòng 1/8 Champions League mùa này

Vòng 1/8 Champions League mùa này sẽ gồm sự tham gia của các đội bóng đến từ 6 quốc gia tại châu Âu cùng với nhiều cầu thủ đến từ nhiều nơi trên thế giới. Do vậy việc phát âm tên của các cầu thủ cũng như các CLB đó là rất khó khăn. Bởi vậy, UEFA đã đưa ra bản hướng dẫn phát âm tên của 59 cầu thủ ở Champions League.

UEFA đã hướng dẫn phát âm về những cái tên thuộc về những ngôn ngữ xa lạ với những người nói tiếng Anh, đặc biệt là những cái tên khó phát âm. Ví dụ như G-sheg-orsh Kri-ko-vyak (cầu thủ Grzegorz Krychowiak của PSG) hay Pep (trung vệ Pepe của Real Madrid).

Có 3 CLB của Anh góp mặt ở vòng 1/8 Champions League mùa này, nên bản hướng dẫn của UEFA sẽ vô cùng hữu ích cho các CĐV và các bình luận viên xứ Sương mù. Đây cũng sẽ là một tài liệu hữu ích với các bình luận viên Việt Nam, khi mà việc phát âm tên cầu thủ của các CLB châu Âu chưa thống nhất.



Manuel Neuer đọc chuẩn theo UEFA sẽ là Man-well Noy-er

Với bản hướng dẫn của UEFA, các CĐV của Leicester có thể phát âm được tên của hậu vệ trái Sevilla Ben-wah Tray-moo-lee-nass (Benoit Tremoulinas) khi họ đến những quán bar ở Seville. Trong khi đó, CĐV của Man City có thể phát âm Joo-ow Mow-cheen-oo (Joao Moutinho) khi họ đến Monaco để cổ vũ.

Các CĐV Arsenal giờ đây sẽ không còn gặp khó khăn nữa, khi họ thấy những cái tên có nhiều hơn hai nguyên âm liên tiếp như của thủ môn Bayern Munich Manuel Neuer (đọc là Man-well Noy-er). Các CĐV Man United cũng sẽ biết được tên của Antoine Griezmann, mục tiêu chuyển nhượng của Man United, được phát âm là An-twan Gree-ez-man.

Viến Kiều

Cách phát âm tên của một số cầu thủ ở Champions League

BAYERN MUNICH

Joshua Kimmich – Kim-ikh

Robert Lewandowski – Le-van-dov-ski

Manuel Neuer – Man-well Noy-er

MONACO

Tiemoue Bakayoko – Tee-ay-moo-ay

Joao Moutinho – Joo-ow Mow-cheen-oo

Danijel Subasic – Sooba-shitch

SEVILLA

Daniel Carrico – Car-hiss-oh

Stevan Jovetic – Yo-veh-titch

Benoit Tremoulinas – Ben-wah Tray-moo-lee-nass

ARSENAL

Hector Bellerin – Hector Bay-air-een

Petr Cech – Pet-r Chekh

Francis Coquelin – Francis Cock-er-lan

Mathieu Debuchy – Mat-yur De-boo-she

Olivier Giroud – Olivier Gee-roo

Laurent Koscielny – Lo-ron Ko-sea-el-ni

Mesut Ozil – Mesut Er-zil

Granit Xhaka – Granit Chaka

MANCHESTER CITY

Willy Caballero – Caba-yair-o

Ilkay Gundoğan - Ilk-eye Gun-doch-wan